



Amtsblatt der Gemeinde

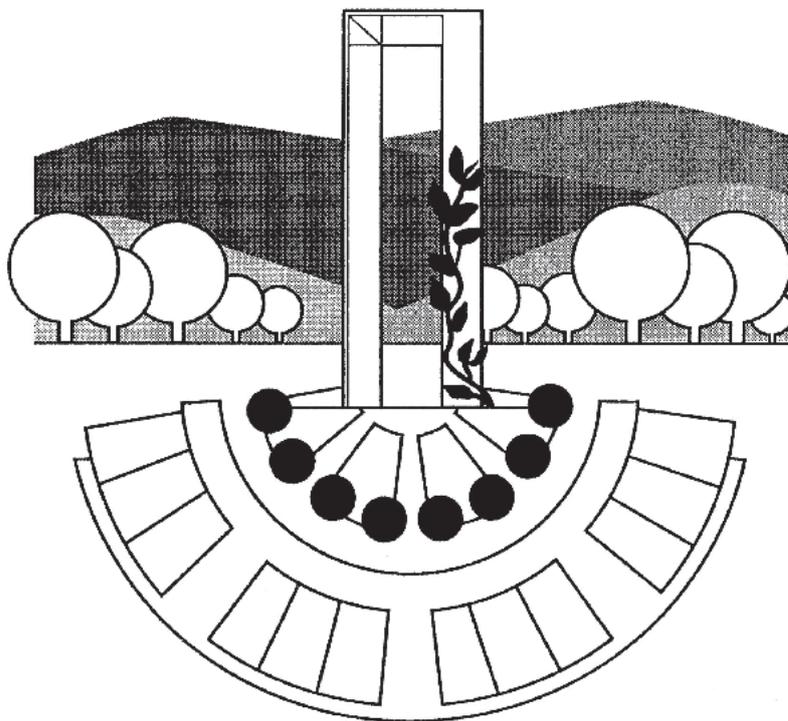
Bürgerstiftung Kirchzarten aktueller Stand des Spendenkontos  
**158.197** Euro

# Kirchzarten

45. Jahrgang  
Donnerstag,  
den 13. Juni 2013  
Nummer 24

Herausgeber: Gemeinde 79199 Kirchzarten Telefon: 07661 3930, Redaktion: 393-29; Telefax: 393-8129;  
E-Mail: [bekanntmachung@kirchzarten.de](mailto:bekanntmachung@kirchzarten.de); Internet: [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de)  
Für den amtlichen und redaktionellen Teil: Bürgermeister Andreas Hall oder der von ihm Beauftragte  
Für den übrigen Teil: Anton Stähle, Primo-Verlag Stockach  
Druck: Primo-Verlag Stockach, Messkircher Straße 45; 78333 Stockach; Telefon: 07771 9317-11;  
Telefax: 07771 9317-40; E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de); Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## Burger Fest 2013



**28. - 30. Juni 2013**  
**DAS Fest auf dem Burger Platz**

## Bereitschaftsdienste

### Notrufe

Notruf (Polizei)	110
DRK-Rettungsdienst	112
Krankentransport (alle Rufnummern vorwahlfrei)	19222
Feuerwehr	112
Polizei Freiburg	0761/8824421
Polizei Kirchzarten	9087-0
Energie- und Wasserversorgung Kirchzarten GmbH	393-50

### Apotheken

Juni

#### 13.06. Breisgau-Apotheke am Hauptbahnhof

Eisenbahnstr. 64, 79098 Freiburg,  
0761/24288

#### 14.06. Waldsee-Apotheke

Schwarzwaldstr. 127, 79117 Freiburg  
0761/32524

#### 15.06. Pinocchio-Apotheke

Günterstalstr. 11, 79102 Freiburg  
0761/7075155

#### 16.06. Greifen-Apotheke

Bahnhofstr. 6, 79199 Kirchzarten  
07661/5313

#### 17.06. Kloster-Apotheke

Wagensteig 11, 79274 St.Märgen 07669/219

#### 18.06. easyApotheke Freiburg im Hbf

Bismarckallee 13, 79098 Freiburg,  
0761/2967780

#### 19.06. Falken-Apotheke

Sonnenbergstr. 1,  
79117 Freiburg-Littenweiler, 0761/65280

#### 20.06. St.Blasius-Apotheke

Lärchenstr. 2, 79256 Buchenbach,  
07661/7230

**Der Notdienst beginnt jeweils um 8.30 Uhr**

### Ärzte

Ärztlicher Notfalldienst an Wochenenden und Feiertagen rund um die Uhr	
Mo., Di., Do. Mi. und Fr.	von 20:00 bis 6:00 Uhr ab 15:00 Uhr
Erwachsene	0761/8 09 98 00
Kinder	0761/80 99 80 99
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180/3 22 25 55-45
Tierärztl. Notfalldienst samstags, 10.00 bis 11.00 Uhr	0761/7 22 66
Dr. Strasser	07661/57 64

### Weitere wichtige Rufnummern

Vergiftungs- Informationszentrale	0761/19240
Abfallberatung des Landkreises, neu	01802/25 46 48
Kompostpatin:	07661/61087
Notdienst der Rechtsanwälte	0172/7451940
“am Wochenende rund um die Uhr, werktags von 18.00 Uhr bis 8.00 Uhr”	
Umweltambulanz	0761/72773

### Öffnungszeiten

#### Gemeindeverwaltung Kirchzarten

Montag - Freitag 08.00 bis 12.00 Uhr

#### nachmittags

Montag u.	
Mittwoch	14:00 - 16:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

#### Bürgerbüro Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Bauamt Hauptstraße 24

wie Gemeindeverwaltung

#### Öffnungszeiten EWK

Montag - Mittwoch	08:00 - 16:30 Uhr
Donnerstag	08:00 - 18:00 Uhr
Freitag	08:00 - 12:30 Uhr

#### Tourist-Info Dreisamtal

**Öffnungszeiten**  
Montag bis Freitag 09:30 - 13:00 Uhr

#### Kinder- und Jugendbüro:

Montag	10:00 - 13:00 Uhr
Donnerstag	14:00 - 18:00 Uhr

#### Jugendzentrum Que Pasa:

Mo. u. Mi	16:00 - 21:00 Uhr
Freitag	Veranstaltungen

### Recyclinghof

Di.	09:00 bis 12:00 Uhr
Do.	15:30 bis 18:30 Uhr
Sa.	08:00 bis 13:00 Uhr

### Grünschnitt

#### Sammelstelle in Kirchzarten-Burg

Beim Gasbehälter, Nähe Sportplatz  
Buchenbach

Mi.	16.00 – 19.00 Uhr (März – Oktober)
Fr.	15.00 – 18.00 Uhr (März – Oktober)
Sa.	10.00 – 15.30 Uhr (ganzjährig)

### Öffentliche Bibliothek Kirchzarten

Giersbergstr. 33 / im Schulzentrum  
Dreisamtal, Tel. 07661 61853

### Öffnungszeiten

Dienstag:	15:00 bis 19:00
Mittwoch:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Donnerstag:	11:00 bis 14:00
und	15:00 bis 19:00
Freitag:	11:00 bis 14:00

### Dorfhelferin

07661/70 77

### Soziale Hilfsdienste

Frauen- und Kinderschutzbund	0761/3 10 72
Allg. Soz. Beratung der Diakonie	07661/9 04 60
Freizeit- und Kontaktclub Brücke	07661/9 04 60
Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie	07661/93 84-17
Pflege mobil	07661/91 24 61
Pflege Partner	07661/98 06 44
Sozialpsychiatrische Dienste	07661/9 04 60
Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e.V.	07661/9 86 80
Freizeit- und Begegnungsstätte für behin- derte und nichtbehinderte Erwachsene	
“Haus Demant”	07661/90 53 12
Verhinderungspflege in Familien	07661/93 84-17
Tageselternverein Dreisamtal	07661/62 79 70
Hospizgruppe	07661/31 39
TelefonSeelsorge	0800/1 11 01 11
<b>Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige im Dreisamtal</b>	
Ihre Ansprechpartnerin: Gabriele Zeisberg-Viroli	
Telefonnummer	(07661) 391-114
- In den Sprechstunden:	
Mo	13:00 - 15:00 Uhr
Di	10:00 - 12:00 Uhr
Mi	16:00 - 18:00 Uhr
oder Hausbesuche nach Vereinbarung	



## ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

### Feststellung der Jahresrechnung 2012 des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal

Auf Grund von § 95 b der Gemeindeordnung Baden-Württemberg i.V. mit § 18 des Gesetzes über kommunale Zusammenarbeit (GKZ), hat die Verbandsversammlung des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal in Ihrer Sitzung vom 20. März 2013 das Ergebnis der Jahresrechnung 2012 festgestellt.

Kirchzarten, 31.05.2013  
gez. Andreas Hall  
Verbandsvorsitzender



## GEMEINDENACHRICHTEN

### Bürgerversammlung

Am Donnerstag, 13. Juni 2013

19.30 Uhr im Kurhaus Kirchzarten, Raum des Gastes

Thema: Vorstellung der Planungen für das Talvogtei-Gebiet  
- Sanierung der gemeindeeigenen Scheunen und Gebäude  
- Künftige Nutzung der Gebäude als Bücherei und Rathaus  
- Fragen und Anregungen aus der Bevölkerung



### Neuer Behindertenparkplatz gegenüber der Sparkasse

An zentraler Stelle im Kernort konnten vor wenigen Tagen die Arbeiten zur Herstellung eines Parkplatzes für Schwerbehinderte abgeschlossen werden. Der neue Behindertenparkplatz befindet sich auf dem Parkplatz vor dem Baufinanzierungs-Center der Sparkasse an der Schwarzwaldstraße. Damit ist er zentral im Nahbereich Grundschule, Sparkasse sowie Zugang zur Fußgängerzone gelegen.

Für Menschen mit Behinderung ist es von großer Bedeutung, Dinge wie Einkäufe oder Besorgungen selbst erledigen zu können. Ein Auto kann hierbei oft von großer Hilfe sein. Wichtig ist dann nur noch, als Behinderter auch einen Parkplatz in der Nähe des Zielorts zu finden. Das Ein- und Aussteigen von einem PKW in einen Rollstuhl scheidet oft an zu schmalen Parklücken und ausreichenden Platzverhältnissen. Aus diesem Grund weisen Behindertenparkplätze in der Regel auch eine besondere Breite auf.

Mit der Fertigstellung des neuen zentralen Behindertenparkplatzes gegenüber der Sparkasse erhöht die Gemeinde Kirchzarten die Zahl der Behindertenparkplätze auf öffentlicher Verkehrsfläche in der Gesamtgemeinde auf nunmehr beachtliche 15.

In diesem Zusammenhang wird darauf hingewiesen, dass Parkplätze für Schwerbehinderte nur von entsprechenden Ausweisinhabern benutzt werden dürfen (blaue Ausweise mit Rollstuhlfahrersymbol) Grüne Behindertenausweise der Versorgungsämter berechtigen hierzu nicht.



### Ergebnisse Zensus 2011

Der Zensus 2011 stellte die Einwohnerzahlen in Bund, Ländern und Gemeinden fest – sie sind das wichtigste Ergebnis beim Zensus. Zahlreiche Rechtsvorschriften in Deutschland beziehen sich direkt auf die amtlichen Einwohnerzahlen. Sie sind entscheidend für Ausgleichszahlungen zwischen den Ländern („Länderfinanzausgleich“), für den kommunalen Finanzausgleich, bei der Einteilung der Wahlkreise oder für die Stimmzahl der Länder im Bundesrat. Ermittelt wird die Anzahl der Personen mit Hauptwohnsitz in den jeweiligen Regionen Deutschlands. Die Zahlen sind „tief gegliedert“, das heißt, sie können selbst für kleine Gemeinden gesondert ausgewiesen werden.

Ab sofort wird auf dem Internetportal [www.zensus2011.de](http://www.zensus2011.de) der Zugriff auf die Zensusdatenbank freigeschaltet. Hier lassen sich Zensusergebnisse für ganz Deutschland, die Länder sowie auch für die 1.101 Gemeinden in Baden-Württemberg einfach und schnell abrufen. Weitere Zensusergebnisse, insbesondere über Familien- und Haushaltszusammenhänge, werden Anfang 2014 veröffentlicht.

Falls Sie weitere Informationen zu Zensusergebnissen wünschen, stehen Ihnen Ansprechpartner unter der folgenden Nummer zur Verfügung: Statistisches Landesamt Baden-Württemberg, Projektgruppe Zensus, Tel. 0711 / 641-3044.

Auf der Homepage der Gemeinde Kirchzarten unter [www.kirchzarten.de](http://www.kirchzarten.de) finden Sie den kompletten Bericht für die Gemeinde Kirchzarten.

Zensus 9. Mai 2011

Kirchzarten (Kreis: Breisgau-Hochschwarzwald)  
Regionalschlüssel: 083155003064

## 1.4.1 Bevölkerung nach regionaler Einheit und demografischen Strukturmerkmalen sowie Religion

	Regionale Einheiten				
	Kirchzarten	Kreis Breisgau-Hochschwarzwald	Reg.-Bez. Freiburg	Baden-Württemberg	Deutschland
	Anzahl	Anzahl	Anzahl	Anzahl	Anzahl
<b>Insgesamt</b>					
Insgesamt	9 603	247 281	2 145 325	10 486 660	80 219 695
<b>Alter (11 Altersklassen von ... bis ... Jahren)</b>					
Unter 3	239	6 420	55 280	268 360	1 982 950
3 - 5	254	6 650	57 530	278 930	2 020 500
6 - 14	982	23 720	199 270	959 690	6 777 130
15 - 17	306	8 930	72 330	346 560	2 358 000
18 - 24	685	19 890	190 330	910 020	6 576 550
25 - 29	430	12 700	127 460	637 480	4 815 140
30 - 39	945	26 490	243 280	1 259 860	9 493 590
40 - 49	1 563	42 090	353 960	1 737 840	13 345 280
50 - 64	1 919	50 840	424 790	2 053 400	16 333 080
65 - 74	1 288	27 270	225 020	1 103 480	9 041 320
75 und älter	992	22 270	196 090	931 040	7 476 130
<b>Geschlecht</b>					
Männlich	4 540	120 090	1 044 380	5 133 480	39 153 540
Weiblich	5 063	127 190	1 100 940	5 353 190	41 066 140
<b>Staatsangehörigkeit</b>					
Deutsche	9 076	229 820	1 954 190	9 353 030	74 050 320
Ausländer/-innen	527	17 460	191 130	1 133 630	6 169 360
<b>Familienstand</b>					
Ledig	3 869	99 460	887 610	4 290 720	32 233 400
Verheiratet/Lebenspartnerschaft	4 591	116 680	981 010	4 863 370	36 492 850
Verwitwet/Lebenspartner/-in verstorben	622	15 540	139 700	679 120	5 838 290
Geschieden/Lebenspartnerschaft aufgehoben	521	15 590	136 930	653 090	5 638 640
Ohne Angabe	-	10	70	370	16 500
<b>Religion</b>					
Römisch-katholische Kirche (öffentlich-rechtlich)	4 966	119 000	1 014 730	3 899 660	24 740 380
Evangelische Kirche (öffentlich-rechtlich)	2 170	65 880	580 050	3 531 030	24 328 100
Sonstige, keine, ohne Angabe	2 467	62 400	550 540	3 055 970	31 151 210

Die in der Tabelle dargestellten Ergebnisse setzen die demografischen Merkmale wie auch die Religionszugehörigkeit der ausgewählten regionalen Einheit (Spalte 1) in Beziehung zu ihren übergeordneten regionalen Einheiten (ausgenommen für die Ergebnisse Deutschlands).

Die Einwohnerzahl (Bevölkerung insgesamt) wurde im Rahmen eines eigens entwickelten Verfahrens gesondert ermittelt und in die Ergebnistabelle eingespielt. Sie wird im Gegensatz zu den anderen Ergebnissen auch keinem Geheimhaltungsverfahren unterzogen. Die Summe aus den Teilbevölkerungsgruppen je Auswertungsblock kann daher in Einzelfällen von der Einwohnerzahl (Bevölkerung insgesamt) abweichen.

Bei den ausgewiesenen Ergebnissen sind nicht berücksichtigt: im Ausland tätige Angehörige der Bundeswehr, der Polizeibehörden und des Auswärtigen Dienstes sowie ihre dort ansässigen Familien. Ausnahme bilden die Ergebnisse der regionalen Einheit „Deutschland“.

Für Gemeinden bzw. regionalen Einheiten mit mind. 10 000 Einwohnern basieren die ausgewiesenen Ergebnisse auf der Hochrechnung von Stichprobenergebnissen ergänzt um die Auszählung der, als Vollerhebung durchgeführten, Befragung in Wohnheimen und Gemeinschaftsunterkünften. Zur Vermeidung der Vermittlung einer „Scheingenauigkeit“ wurden die Ergebnisse vor Veröffentlichung auf volle zehn Personen gerundet.

## Verkehrsbehinderungen anlässlich Black Forest ULTRA Bike Marathon am 23. Juni 2013

Bereits zum 16. Mal findet im Schwarzwald ein Mountainbike-Marathon statt. Veranstalter der Breitensportveranstaltung am Sonntag, 23. Juni 2013 unter dem Namen „Black Forest ULTRA Bike Marathon“ ist der gleichnamige Verein.

Integriert in die Veranstaltung findet auch die 5. Internationale Deutsche Feuerwehr-Meisterschaft im Mountainbike-Marathon statt.

Die Veranstaltung stellt nicht nur ein herausragendes Sportereignis für unsere Region dar, sie hat auch positive Auswirkungen für den Tourismus im ganzen Schwarzwald.

Der „ULTRA“ wird auf fünf Strecken, über Distanzen von 117 km, 88 km, 77 km, 52 km und 43 km ausgetragen. Die Strecken führen durch die Gemeinden Kirchzarten, Buchenbach, Hinterzarten, Titisee-Neustadt, Feldberg, St. Blasien-Menzenschwand, Bernau, Todtnau, Utzenfeld, Wieden und Oberried. Die Gemeinden stimmten der Veranstaltung zu. Die Streckenführung wurde in den einzelnen Gemeinden im örtlichen Amtsblatt bekannt gemacht. Dem Veranstalter liegt die verkehrsrechtliche, forstrechtliche als auch naturschutzrechtliche Genehmigung zur Durchführung dieses Mountainbike-Ereignisses vor.

Aufgrund dieser Veranstaltung kommt es in der Gemeinde Kirchzarten am Samstag und Sonntag, 22./23. Juni 2013, auch zu Behinderungen im Straßenverkehr. Betroffen hiervon sind folgende Straßen, die für den allgemeinen Fahrverkehr gesperrt sind:

**Samstag, 22. Juni, 9.00 Uhr bis Sonntag, 23. Juni, 19.00 Uhr**

**Hauptstraße (von ehem. Gasthaus „Hirschen“ bis zum Sportplatz)**

**Giersbergstraße**

**Oberrieder Straße, ab Höhe Sportplatz bis Einmündung L 126 (einschließlich Zufahrt Bickenreute und Schulzentrum)**

Die o.g. Straßen sind für den Durchgangsverkehr gesperrt. Die Zufahrt für Anlieger in der Hauptstraße ist jedoch mit Ausnahme am Sonntag, zwischen 6.00 Uhr und 9.00 Uhr, jederzeit möglich. Die Giersbergstraße ist für Anliegerverkehr an beiden Tagen geöffnet.

**Sonntag, 23. Juni**

**Hauptstraße (Fußgängerzone) einschließlich Kirchplatz von 6.00 bis 9.00 Uhr**

**Hauptstraße (zwischen Sparkasse und Pfaffeneck) von 7.00 bis 9.00 Uhr**

**Höfener Straße (vom Pfaffeneck bis zur Grundschule Burg) von 7.00 bis 9.00 Uhr**  
**Ortsteil Dietenbach (ab Jungbauernhof bis Gasthaus „Rössle“) von 10.00 bis 18.00 Uhr**

**Dietenbacher Straße (Von Gasthaus „Rössle“ bis Höhe Camping) von 10.00 bis 18.00 Uhr**

Diese Straßen innerhalb der Rennstrecke sind in den angegebenen Zeitenräumen für den Fahrzeugverkehr gesperrt. In dringenden Fällen ist die Zu- oder Abfahrt auch während des Rennens gewährleistet.

Die Durchfahrt für (sonstige) Radfahrer über die Dietenbacher Straße/Ortsteil Dietenbach in Richtung Geroldstal ist entgegen der Rennrichtung verboten. Eine Umfahrmöglichkeit besteht über die Hauptstraße/Oberrieder Straße in Richtung Geroldstal und Oberried.

Die Anlieger werden gebeten, ihre Fahrzeuge außerhalb der Rennstrecke zu parken. Auf der gesamten Rennstrecke besteht während der Veranstaltung absolutes Halteverbot. Den Anweisungen des Ordnungsdienstes ist Folge zu leisten.

Des Weiteren werden die Bevölkerung und die Feriengäste gebeten, am Veranstaltungstag im o.g. Zeitraum die Wanderwege im Bereich Jungbauernhöhe/Dietenbach zu meiden, da es dort zu Behinderungen wegen der Radsportveranstaltung kommen kann. Wir bitten die Bevölkerung und die Feriengäste um Verständnis.

Für weitere Informationen steht Ihnen das Bürgermeisteramt unter Tel. 393-21 zur Verfügung.

### Fundsachen

1 Schlüssel mit Anhänger

Fundort: Kirchzarten, Jakob-Saur-Str.

1 Schlüsselbund mit 6 Schlüsseln

Fundort: Kirchzarten, Polizeiposten

Schlüsselmäppchen mit 4 Schlüsseln

Fundort: Kirchzarten, Alte Post

1 MTB „Scott“ schwarz/silber

Fundort: Kirchzarten, Freiburger Str

1 Regenschirm

Fundort: Kirchzarten, an der Brücke zur Talvogtei

Sie können auch über die Internet-Seite der Gemeinde Kirchzarten nach Fundsachen suchen. Alle bei der Gemeinde abgegebenen Dinge sind im Fundbuch abrufbar. Die Fundsachen-Auskunft finden Sie über die Adresse [www.Kirchzarten.de](http://www.Kirchzarten.de) Und anschließend über den Link „Rathaus“ sowie „Fundbüro“

## Geschwindigkeitsmessungen in der Gemeinde Kirchzarten

Das Landratsamt Breisgau-Hochschwarzwald hat am 21.05.2013 im Gemeindegebiet folgende Geschwindigkeitsmessung durchgeführt:

Ort: Hauptstraße

Zeitraum: 5.48 Uhr bis 11.45 Uhr

Zulässige Höchstgeschwindigkeit: 30 km/h

Gemessene Fahrzeuge: 573

Beanstandungen: 58

Höchstgeschwindigkeit: 57

Kraftfahrer werden gebeten, sich an die geltenden Geschwindigkeitsbeschränkungen zu halten. Diese dienen der Sicherheit aller Verkehrsteilnehmer, vor allem Kindern und älteren Menschen. Geschwindigkeitsüberschreitungen bringen nur einen sehr geringen Zeitvorsprung. Stattdessen sind die Ahndungen bei Verkehrsverstößen beachtlich. Durch vernünftiges Fahren kann man sich solche Folgen leicht ersparen.

### Kuchenspenden für den Black Forest ULTRA Bike Marathon

Wir bitten um Kuchenspenden für Samstag 22. und Sonntag, 23. Juni 2013. Abzugeben **am Samstag 22. Juni** ab 9.00 bis 12.00 Uhr bei Getränke Rettich, ab 12.00 Uhr im Sportstadion. **(Bitte beachten Sie, dass eine Zufahrt mit dem Auto zum Sportstadion wegen der laufenden Rennen nicht möglich ist.)** **Sonntag 23. Juni** ab 9.30 Uhr im Sportstadion. Als Dank erhalten Sie pro Kuchen ein paar Black Forest ULTRA Bike-Radsocken, oder Tasse oder eine Trinkflasche.

### Badeaufsicht dringend gesucht

Wir suchen weiterhin noch 1-2 Aufsichtspersonen für das Hallenbad St. Peter (nachmittags, teilweise Wochenende). Voraussetzung sind insbesondere Mindestalter 18 Jahre, DLRG-Rettungsabzeichen in Silber und aktuelle Erste-Hilfe-Ausbildung. Bewerbungen bitte kurzfristig an Gemeinde St. Peter, Klosterhof 12, 79271 St. Peter (H. Bechtold) senden. Auskünfte erteilen wir gerne unter Tel. 07660/9102-23.

## Gemeinde Stegen

Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald  
Für unseren kommunalen Kindergarten Eschbach suchen wir zum 2.9.2013 befristet als Mutterschutz- u. Elternzeitvertretung (voraussichtlich 2 Jahre) eine

### Kindergartenleitung bzw. eine pädagogische Fachkraft (jeweils 100%).

In unserem Kindergarten werden bis zu 50 Kinder im Alter von 1 - 6 Jahren in einer Kleinkindgruppe und zwei Kindergarten- gruppen betreut. Die pädagogische Arbeit ist angelehnt an Aspekten des offenen und situationsorientierten Ansatzes sowie an den Orientierungsplan Baden-Württemberg.

#### Wir bieten Ihnen:

- eine familiäre Einrichtung mit interessanter und abwechslungsreicher Tätigkeit
- ein motiviertes, engagiertes und qualifiziertes Team
- angenehmes Arbeitsklima
- gruppeninternes und gruppenübergreifendes Arbeiten
- regelmäßige Möglichkeiten zur Fort- und Weiterbildung
- betrieblichen Gesundheitsschutz
- gute Zusammenarbeit mit dem Träger
- eine engagierte Elternschaft
- Bezahlung nach TVSuE mit allen üblichen Sozialleistungen
- hervorragende Anbindung des Kindergartens an den Öffentlichen Personennahverkehr

#### Ihr Profil:

- Sie sind Fachkraft nach § 7 Kindertagesbetreuungsgesetz (KiTaG)
- Sie arbeiten selbständig und eigenverantwortlich
- Sie sind kreativ, flexibel sowie kommunikationsstark
- Sie haben Erfahrung mit Portfolioarbeit
- Sie verfügen über Fachkompetenz und Teamfähigkeit
- Sie arbeiten engagiert mit dem Team, dem Träger und den Eltern zusammen
- Sie arbeiten nach dem Orientierungsplan Baden-Württemberg

Ihre Bewerbung richten Sie bitte **bis spätestens 23. Juni 2013** an: Bürgermeisteramt Stegen, Herr Link, Dorfplatz 1, 79252 Stegen. Für Rückfragen stehen Ihnen Frau Müller vom Kindergarten Eschbach, Tel. 07661 61030, oder Herr Link, Tel. 07661 396923, gerne zur Verfügung.



LANDRATSAMT  
BREISGAU-  
HOCHSCHWARZWALD

#### Außenstelle des Landratsamtes geschlossen

Wegen einer betrieblichen Veranstaltung ist die Außenstelle des Landratsamtes Breisgau-Hochschwarzwald in Titisee-Neustadt am Donnerstag, den 27. Juni, ab 15:00 Uhr für Besucher geschlossen. Das Landratsamt bittet um Verständnis.



## Bundesagentur für Arbeit

### Agentur für Arbeit Freiburg

Vortragsreihe „Von der UNI in den Beruf“, Studienfinanzierung – ohne BAföG

In einem Vortrag mit dem Titel „Studienfinanzierung – ohne BAföG“ informiert Claudia Heinemann vom Studentenwerk Freiburg-Schwarzwald am Donnerstag, 20. Juni, über Studien- und Bildungskredite, Studienabschlussdarlehen, Stipendien und Härtefonds. Die Veranstaltung beginnt um 18:15 Uhr im Kollegengebäude III (Hörsaal 3042) der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg.

Der Vortrag ist Teil der Veranstaltungsreihe „Von der Uni in den Beruf“, die in Kooperation von Agentur für Arbeit Freiburg und dem Service Center Studium der Albert-Ludwigs-Universität für Studierende und Hochschulabsolventen organisiert wird.

Nächste Termine der Veranstaltungsreihe:

Donnerstag, 11. Juli: Professionell bewerben

Donnerstag, 18 Juli: Studium zu Ende – was nun?



LANDRATSAMT  
BREISGAU-  
HOCHSCHWARZWALD

#### Deutsch-Französisches Freundschaftsfest in Neuf-Brisach - Breisach am Rhein - Rheininsel

Der Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald und der Conseil Général du Haut-Rhin veranstalten am Samstag, den 15. Juni mit weiteren Partnern ein deutsch-französisches Freundschaftsfest an verschiedenen Orten beidseits des Rheins. Hintergrund ist die Unterzeichnung des deutsch-französischen Freundschaftsvertrags, bekannt auch als Elyséevertrag, vor genau 50 Jahren.

Die Festivitäten beginnen um 10:00 Uhr im elsässischen Neuf-Brisach auf dem historischen Place d'Armes mit einem Appell der Deutsch-Französischen Brigade. Im Anschluss findet dann um 12:00 Uhr auf der Rheininsel in Breisach am Rhein ein Défilé der Deutsch-Französischen Brigade statt. Um 12:45 Uhr laden die Veranstalter zum Deutsch-Französischen Freundschaftsfest auf die Rheininsel Vogelgrun ein. Dort unterzeichnen offizielle Vertreterinnen und Vertreter beiderseits des Rheins die Gründung des Grenzüberschreitenden Zweckverbands „Zwei-Breisacher-Land“. Zudem dürfen die Besucher dort am Nachmittag ein vielfältiges Programm erwarten unter Beteiligung des Stadtmusikvereins Breisach, der deutsch-französischen Hip-Hop & Rap-Formation Zweierpasch und Clowns aus dem Europapark. Infostände informieren über interessante Projekte, zum Beispiel das Feldpostamt mit Sonderbriefmarken, das Plenum Naturgarten Kaiserstuhl und das Energierad von Tomi Ungerer sowie die Europäische Union und ihre Institutionen in Strasbourg. Für Kinder gibt es weitere

Animationen wie Kinderschminken, Kinderkarussell, Zuckerwatte oder eine Hüpfburg. Alle Veranstaltungen sind für alle Bürger offen und natürlich ist auch für Verpflegung gesorgt. Weitere Informationen, auch über öffentliche Verkehrsmittel für die Anreise, finden sich im Internet auf der Seite [www.lkbh.de](http://www.lkbh.de).



KIRCHEN

## Evang. Heiliggeistgemeinde Kirchzarten mit Oberried

#### Gottesdienst

Sonntag, 16.6.13 Evang. Gemeindezentrum Kirchzarten, Schauinslandstr.8.

10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe (Pfr. Höchstötter)

#### Weitere Veranstaltungen

Donnerstag, 20.5.13,  
19.30 Uhr kein Abendgebet

#### Musikalische Gruppen

(nicht in den Schulferien)

**Gospelchor:** montags, 18.30 – 20.00 Uhr im Ökumen. Zentrum, Stegen, Dorfplatz 15,  
**Kinderkantorei für Kinder ab 5 Jahren** (im Haus Demant, neben der Tarodunumschule)

mittwochs, 15.00 Uhr

Teilnehmerbeitrag: monatl. 10,00 €, Geschwister 5,00 €

Leiterin: Heike Alpermann-Stange

**Kammerorchester:** mittwochs um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

**Kantorei:** freitags um 20 Uhr im Ev. Gemeindezentrum Kirchzarten.

Infos Evang. Pfarramt, Tel. 07661/62010

#### Blaues Kreuz

freitags, 19.30 Uhr: Gesprächsgruppe für Suchtabhängige und deren Angehörige im Clubraum des Ev. Gemeindezentrums, Kontakt: Michael Schreier, Tel.07660/2127588, [www.blaues-kreuz.de/freiburg](http://www.blaues-kreuz.de/freiburg)

## St. Gallus Kirche

#### Samstag 15. Juni

08:00 Eucharistiefeier – Pilgermesse auf dem Giersberg

**3. Station der Fußwallfahrt** von Kirchhofen nach St. Peter – gegen 11:00 Uhr in Kirchzarten

#### Sonntag 16. Juni –

#### 11. Sonntag im Jahreskreis

10:30 Eucharistiefeier (Pfr. Stefan Saum) Mitgestaltet von der Projektgruppe zur 72 Stunden-Aktion

18:30 Eucharistiefeier mit Neuem Geistlichen Lied und Gesängen aus dem zukünftigen

tigen neuen Gotteslob, inhaltlich vorbereitet durch eine Gruppe der Seelsorgeeinheit – Thema: Der Geist des Herrn – ein Pfingstlied

#### Montag 17. Juni

**Bibel-Teilen** – 09:00 Uhr Adlerstüble

**Bibel-Teilen** – 19:00 Uhr Adlerstüble

Die **Kolpingfamilie** lädt ein zu einem Vortrag „**Sicher fit unterwegs**“ – 20:00 Uhr Mariensaal

#### Mittwoch 19. Juni

06:15 **Ökumenisches Morgengebet** in der Kath. Kirche

08:30 **Eucharistiefeier**

**Lesekreis** – 19:30 Uhr Adlerstüble

#### Donnerstag 20. Juni

07:30 **Morgenandacht** in der Johanneskapelle im Oskar-Saier-Haus

18:30 **Eucharistiefeier**

Anschließend **Eucharistische Anbetung**

**Folklore-Tanzkreis** – 09:45 bis 11:15 Uhr Mariensaal

#### Freitag 21. Juni

08:00 **Keine Eucharistiefeier**

**Kinder- u. Jugendchor „Rainbow“** Proben von 15:00 bis 15:45 Uhr und von 16:15 bis 17:00 Uhr im Mariensaal

#### Samstag 22. Juni

08:00 **Eucharistiefeier** – Pilgermesse auf dem Giersberg (Pfr. Saum)

14:00 Giersberg: **Trauung**

14:00 Pfarrkirche: **Trauung** des Paares

18:30 **Eucharistiefeier** am Vorabend

Mitwirkung Kinderchor Göschweiler

#### Sonntag 23. Juni –

**12. Sonntag im Jahreskreis**

10:30 **Eucharistiefeier**

#### Gottesdienste im Karmel

**St. Therese**, Dietenbacher Str. 46

Hl. Messe: Wochentags um 07:45 Uhr und sonntags um 09:00 Uhr.

Täglich um 16:30 Uhr Abendlob mit den Schwestern

#### Gottesdienste in der Johanneskapelle,

Oskar-Saier-Haus, Alb.-Schweitzer-Str. 5

Hl. Messe: Sonntag 09:30 Uhr, Rosenkranz:

Dienstag 17:00 Uhr

Eucharistische Anbetung freitags von 09:00

bis 9:30 Uhr

#### Rosenkranzgebet:

Giersberg: Mittwoch 14:30 Uhr

Sonntag 14:00 Uhr

St. Gallus: täglich 17:45 Uhr

Fideliskapelle Montag 17:00 Uhr

**Kath. Öffentliche Bücherei**, Gemeindehaus, Kirchplatz 5

Sonntag und Dienstag von 10 bis 12 Uhr,

Donnerstag von 16 bis 17 Uhr

#### Kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu Stegen

Kath. Kirchengemeinde Herz - Jesu Stegen

Hauptstr. 2 79252 Stegen Konto:

5066006 Sparkasse Hochschwarzwald

BLZ 680 510 04 Tel.: 07661/61065 Fax:

07661/627288 Email: herzjesu-stegen@

kath-noerdliches-dreisamtal.de Internet:

www.kath-noerdliches-dreisamtal.de

#### Samstag, 15.06.2013

18.00 Uhr Eucharistiefeier

#### Sonntag, 16.06.2013

9.00 Uhr Eucharistiefeier

#### Dienstag, 18.06.2013

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der St. Johanneskapelle Zarten

#### Mittwoch, 19.06.2013

19.00 Uhr Abendgebet in der Schlosskapelle

#### Donnerstag 20.06.2013

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

#### Freitag, 21.06.2013

18.15 Uhr Rosenkranzgebet

18.45 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

## Katholische Frauengemeinschaft

Spiel mit!

**Mittwoch, 19. Juni 2013, 15.00 bis 17.00 Uhr, Oskar-Saier-Haus, Albert-Schweitzer-Straße 5**

Herzliche Einladung an alle, die gerne spielen! In kleinen Spielgruppen werden sowohl bekannte (Halma, Mühle, Kniffel, Fang-den-Hut, Kalahari, Canasta, Skat) als auch neuere Gesellschaftsspiele (Skip-Bo, Take it easy, Set, 6-Nimmt, Qwirkle, Tridom) zum Mitmachen angeboten. Es können auch eigene Spiele mitgebracht werden. Weitere Informationen unter Telefon 07661-391266.“

## Kolpingfamilie Kirchzarten

„Sicher fit unterwegs“

Am Montag, den 17.06. um 20:00 Uhr spricht im Kath. Pfarrgemeindehaus Kirchzarten Clemens Laule von der Verkehrswacht Hochschwarzwald zum Thema:

„Sicher fit unterwegs“

Dem Referenten geht es um sicheres Verhalten in der Öffentlichkeit; er wird Kenntnisse von Verkehrsregeln auffrischen und über Änderungen informieren. Auch die Möglichkeit von technischen Hilfsmitteln im Auto sind Themen des Vortrags. Ziel ist es, vor allem die Senioren nicht aus der Übung kommen zu lassen, damit sie möglichst lange aktiv und selbständig am Leben teilnehmen können. Die Kolpingfamilie lädt herzlich ein.



## VOLKSHOCHSCHULE DREISAMTAL

Anmeldung unter:

Telefon: 0 76 61 / 58 21, Fax: 0 76 61 / 58 95  
E-Mail: anmeldung@vhs-dreisamtal.de

**Jede Form der Anmeldung zu den Kursen ist verbindlich! Sie erhalten keine schriftliche Bestätigung Ihrer Anmeldung! Der vollständige Text der AGBs liegt im Büro der VHS zur Ansicht aus und ist im Programmheft abgedruckt.**

**Aktuelle Änderungen und unser gesamtes Programm finden Sie auf unserer Homepage [www.vhs-dreisamtal.de](http://www.vhs-dreisamtal.de).**

**Bau von Naturspielzeug mit Kindern** (Markus Schäfer/Jutta Schulz)

In diesem Kurs wollen wir mit Kindern von 5 bis 8 Jahren einfaches Naturspielzeug aus Holz herstellen. Hier können sie mal etwas andere Spielzeuge herstellen und ihre Fertigkeiten und Kreativität entfalten sowie den Umgang von kindergerechten Handwerkszeugen ausprobieren. Sie können sägen, feilen, bohren, malen... und z. B. folgende Spielzeuge herstellen: Zug mit Lok und Waggon, Traktor mit Anhänger, bemalte Häuser, bunte Kirche, kleines Dorf, Floß, Boot, Rechenmaschine usw. Die Materialkosten in Höhe von 5 € werden im Kurs erhoben. Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

lich.

V11538-K, Treffpunkt: Kirchzarten, Friedhofsparkplatz Giersberg, Sa, 22.6., 9 - 12 Uhr, 10 €

**Schatzsuche** (Mirjam Löffler)

Wir gehen mit einem GPS auf Schatzsuche. Bitte eine Kleinigkeit für den Schatz mitbringen.

Anmeldung ist unbedingt erforderlich.

V11733-KE, Kirchzarten, Treffpunkt auf Anfrage, Sa, 29.6., 9 - 12 Uhr, 10 €

**Sommerferiengestaltung in Buchenbach: Kreative Feriengestaltung - Specksteinkurs für Kinder ab 10 Jahren** (Gerti Passing)

In diesem Kurs, der in den Ferien stattfindet, können Kinder erfahren, wie leicht sich Speckstein bearbeiten lässt. Mit Raspeln, Sägen, Schnitzmessern und Schleifschwämmen können erste kleine Skulpturen entstehen. Unter fachlicher Anleitung wird so mancher den kleinen Künstler in sich entdecken. Bitte eine Schürze mitbringen.

Die Materialkosten in Höhe von 3 € je Kilo Stein werden im Kurs erhoben.

V20552-B, Buchenbach, Sommerbergschule, Werkraum

Der Kurs findet von Mo, 29.7. bis Do, 1.8.13 täglich von 10 - 12.15 Uhr statt, 4 Termine, 36 €

**Ein Schulbesuch im Ausland mit Stipendium - Die Jugendaustauschorganisation AFS informiert über Austauschprogramme, Freiwilligendienste und Möglichkeiten der finanziellen Förderung** (Ina Wilmann/Ehemalige Austauschschüler)

Jedes Jahr gehen rund 1200 Schüler von Deutschland aus mit AFS (ursprünglich „American Field Service“) in 50 Länder der Welt. Sie lernen in Gastfamilien und mit neuen Freunden gemeinsam eine andere Kultur intensiv kennen und machen unvergessliche Erfahrungen, die ihr Leben nachhaltig prägen. Vor dem Austausch sind einige Fragen zu klären: „Wie organisiere ich ein halbes oder ganzes Schuljahr im Ausland?“, „Worauf muss ich achten und in welche Länder kann ich gehen?“ „Welche Möglichkeiten der finanziellen Unterstützung gibt es?“ Antworten auf diese und weitere Fragen zum Thema Schüleraustausch und Freiwilligendienste bei AFS erhalten Schüler aller Schulformen und ihre Eltern in diesem Vortrag. Vertreter der gemeinnützigen Organisation AFS Interkulturelle Begegnungen e. V. sowie ehemalige Austauschschüler informieren über aktuelle Programmangebote, Stipendien sowie das Gastfamilienprogramm von AFS in Deutschland. Schüler, Eltern und Lehrer sind herzlich eingeladen, an der Veranstaltung teilzunehmen.

V11611-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Raum 150, Do, 4.7., 19.30 - 21.30 Uhr, gebührenfrei

**Unsere EDV-Angebote: Internet-Café der VHS Dreisamtal** (Andreas Reinhardt)

Haben Sie Lust, sich völlig unverbindlich ohne Anmeldung gegen einen geringen Obolus bei Kaffee, Kuchen und Gesprächen zum gemeinsamen Surfen im Internet zu treffen? Dann sind Sie bei uns richtig! Unter der bewährten Betreuung durch Herrn Reinhardt bietet das Internet-Café der VHS Dreisamtal all das, was in vielen größeren Gemeinden und Orten selbstverständlich anzutreffen ist: Einen in unserem Falle sehr preiswerten Internetzugang mit fachkundiger Betreuung und der Möglichkeit des Austausches unter Gleichgesinnten.

V50311-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 25.6., 15 - 17.15 Uhr, 2 €

**Was ist neu an Office 2010?** (Andreas Reinhardt)

Viele Office-Anwender haben längst den

Überblick verloren und kennen oftmals nur einen geringen Teil der Anwendungsmöglichkeiten. Mit Office 2010 wagt Microsoft einen Neuanfang bei der Bedienung. Es wurde eine neue Oberfläche entwickelt, deren Benutzung bei „alten Hasen“ zunächst für Verwirrung sorgt. Denn die Kombination aus Symbolleisten und Drop-Down-Menüs wurde durch Registerkarten mit zusammengehörigen Funktionen ersetzt.

Dieser Kurs bietet einen „Einstieg in den Umstieg“. Alle wichtigen Neuerungen und veränderten Funktionen werden angesprochen; bei der Auswahl der zu behandelnden Themen kann auf die Wünsche der Teilnehmer eingegangen werden.

V50252-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 2.7., 18.30 - 21.30 Uhr, 23 € **Textverarbeitung - Grundlagen (Modul 2 aus „EDV am Freitag“)** (Priska Merkle)

Die Grundlagen der Textverarbeitung werden mit dem Programm MS-Word erarbeitet.

Inhalte: Besonderheiten bei der Texterfassung, Zeichenformatierungen, Absatzformatierungen mit Tabulatoren und Einzügen, Rahmen und Schattierungen, Seitenformatierungen, auch mit Kopf- und Fußzeile und Einbinden von Grafiken.

Voraussetzung: Grundlagen im Umgang mit dem Betriebssystem Windows.

V50214-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Fr, ab 21.6., 9 - 12 Uhr, 4 Termine, 92 €

**Serienbrief** (Annette Brüchig)

In diesem Kurs erstellen Sie eine Dokumentenvorlage für einen Briefkopf nach DIN 5008, z.B. für Fensterumschläge. Aufgrund dieser Vorlage ist es dann einfach, schnell einen perfekten Brief zu verfassen. Außerdem lernen Sie das Erstellen eines Briefes, der an mehrere Empfänger gehen soll und dennoch persönliche Textteile enthält. Die persönlichen Textteile können dabei aus einer Exceltabelle oder einer Datenbank kommen.

Voraussetzung: Grundlagen im Umgang mit dem PC und der Textverarbeitung.

V50226-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Do, 4.7., 9 - 12 Uhr, 23 €

**Fit in Word und Excel** (Annette Brüchig)

Der Kurs bietet eine kleine Auffrischung für angestaubte Explorerkenntnisse, ungenutztes Wordwissen und schon längst vergessene Excelkünste. Der Kurs möchte Ihr Grundlagenwissen im Betriebssystem und den Officeprogrammen in kompakter Form wieder aktivieren. Viele kleine Übungen werden uns dabei unterstützen.

V50254-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Mo, ab 24.6., 15 - 18 Uhr, 2 Termine, 46 €

**Outlook 2010 - E-Mails, Kontakte, Termine und Aufgaben managen** (Uwe Kuzmenko)

Wollen Sie Ihre Termine in den Griff bekommen? Mit E-Mails zeitsparend arbeiten? Oder Ihre Adressen ordnen? Dann ist dieses Seminar die richtige Wahl für Sie! Hier lernen Sie alle Grundlagen bzgl. Nachricht-

tenverwaltung, Archivierung von Elementen, Kontakte-, Termin- und Aufgabenverwaltung, die Sie benötigen, um Outlook 2010 optimal einzusetzen. Voraussetzung: gute Windows- und Officekenntnisse.

V50337-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Sa, ab 22.6., 9 - 12 Uhr, 2 Termine, 46 €

**E-Mail – Grundlagen** (Andreas Reinhardt)

Erfahren Sie, wie man erfolgreich per E-Mail kommunizieren und sich vor Gefahren aus dem Netz schützen kann. Außerdem werden in diesem Kurs praktikable Lösungen gegen den E-Mail-Stress vorgestellt, sowohl aus Sender- als auch aus Empfängersicht. Voraussetzung: Grundlagen im Umgang mit Windows.

V50332-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Di, 25.6., 18.30 - 21.30 Uhr, 23 €

**E-Mail - Grundlagen für Senioren**

(Andreas Reinhardt)

Aus verschiedenen Anbietern kostenloser E-Mail-Adressen wird exemplarisch einer ausgewählt, bei dem jeder Teilnehmer direkt im Kurs ein privates Postfach einrichten kann. Anschaulich und leicht verständlich erlernen Sie das Senden und Empfangen von E-Mails sowie das Verschicken von Text- und Bilddateien als Anhang. Wer bereits eine E-Mail-Adresse hat, bitte das Passwort nicht vergessen. Vorkenntnisse: Internet-Grundkenntnisse.

V50333-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum

Di, 2.7., Do, 4.7., Di, 9.7. und Do, 11.7. jeweils von 15 - 17.15 Uhr, 4 Termine, 69 €

**MS-Powerpoint** (Annette Brüchig)

In diesem Kurs lernen Sie, mit Powerpoint auf einfache Art Vorträge optisch aufzufrischen und lebendig zu gestalten. Wir arbeiten mit dem Foliendesign, bauen in Texte Clip-Arts, Graphiken, Tabellen und Diagramme ein. Diese bereiten wir dann auf. Voraussetzungen: Grundkenntnisse in Windows.

V50342-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Mo, ab 24.6., 9 - 12 Uhr, 2 Termine, 46 €

**Access Grundlagen** (Annette Brüchig)

Geplant sind folgende Inhalte: Grundlagen zur Erstellung einer Datenbank, verschiedene Datentypen, Dateneingabe, Tabellenlayout ändern, Formulare mit dem Assistenten erstellen, Daten in Formulare eingeben, Formulare bearbeiten, Daten suchen, sortieren und filtern, Überblick über die Filtermöglichkeiten, Abfragen verwenden, Auswahlabfragen mit dem Assistenten erstellen, Abfragen in der Entwurfsansicht bearbeiten, Berichte erstellen und drucken, Berichte in der Layoutansicht bearbeiten.

V50256-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Mi, ab 26.6., 18 - 21 Uhr, 3 Termine, 69 €

**Effiziente Büro-Organisation**

(Malaika Di Pietro)

Struktur schafft Zeit und Raum, das gilt ganz besonders auch am Arbeitsplatz, sei es im Home-Office oder in der Firma. Themen dieses Kurse sind: Büroeinrichtung, Arbeits-

routine, Schreib- und Gestaltungsregeln, Ablagearten, das papierlose Büro, Bürohandbuch und Firmenwiki.

V50911-K, Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum, Fr, 28.6., 18 - 22 Uhr, 20 €

### Nassfilzen für Mütter mit ihren Kindern ab 6 Jahren (Nina Geisler)

Dieser Kurs richtet sich an Familien, die gerne einen kreativen Nachmittag verbringen wollen.

Mit Hilfe einer warmen Schmierseifenlauge verwandeln wir die bunte Filzwolle in Kugeln und Flächen, aus denen wir kleine Taschen nähen, Ketten fertigen oder was euch sonst noch so einfällt. Der Kreativität werden keine Grenzen gesetzt. Vorkenntnisse sind nicht notwendig.

Die Materialkosten von 3 € werden im Kurs erhoben.

V21331-K, Kirchzarten, Schulzentrum, Zeichenraum 120, Mi, 19.6., 15 - 17 Uhr, 11 €

### Klassische Holzbearbeitung

(Wolf-Christian Hartwig)

Die Arbeit mit Handwerkzeugen bildet seit Jahrhunderten die Grundlage des Schreibens. Anhand von klassischen Eckverbindungen wie Schlitz und Zapfen oder Schwalbenschwanzzinken wird das präzise Anreißen, Sägen und Stemmen geübt. Wir arbeiten dabei mit Streichmaß, Präzisionswinkel, Schmiege, japanischen Zugsägen, Stemmeisen und Hobeln. Ein Einblick in das Schärfen von Schreinerwerkzeugen rundet diesen Kurs ab.

Die Materialkosten in Höhe von 40 € werden im Kurs abgerechnet.

V20532-K, Kirchzarten, Kurswerkstatt Freiburg, Lindenbergr. 4

Do, ab 20.6., 18.30 - 21 Uhr, 4 Termine, 110 €

### Außenstelle Buchenbach: Herstellen eines Fotobuchs (Andreas Reinhardt)

Das Fotobuch erfreut sich seit Jahren enormer Beliebtheit als Geschenkidee. Individuell, persönlich, einmalig oder originell lassen sich all Ihre Lieblingsfotos kostengünstig in Buchform präsentieren. Der Kurs soll einen Eindruck über die übliche Vorgehensweise vermitteln. Alle nötigen Schritte, von der Auswahl und der Vorbereitung Ihrer Bilder, bis zur Bestellung und Bezahlung werden vorgestellt und besprochen. Wer Respekt vor der Online-Arbeit hat, kann in diesem Kurs ein solches Verfahren einmal durchspielen und unter Anleitung sein eigenes Fotobuch erstellen. Sie können gerne Ihre eigenen Fotos, auf USB-Stick oder CD gespeichert, mitbringen. Voraussetzungen: Computergrundkenntnisse und eigene E-Mail-Adresse.

V50369-B, Buchenbach, Sommerbergschule, Computerraum, Di, 16.7., 18.30 - 21.30 Uhr, 23 €

### Neuer Termin: Fußreflexzonenmassage - Einführung - Heilsames für Körper, Geist und Seele (Ágota Hölzel-Kiss)

Im Rahmen des Kurses erlernen Sie die theoretischen Hintergründe und Grundlagen zu den Reflexzonen. Außerdem bekommen Sie Gelegenheit einiges über die

Reflexzonen der Füße zu erfahren, indem Sie handlungsorientiert lernen. Fußmassage zu Hause gibt uns eine Möglichkeit unsere Beziehungen im Alltag zu bereichern, und das Wohlbefinden unserer Angehörigen zu verbessern. Vorkenntnisse sind nicht notwendig. Eine Anmeldung ist möglich als Einzelperson oder als Paar mit einem/r Partner/in. Bitte mitbringen: ein kleines Handtuch, eine Creme - möglichst Fußbalsam, Hygienetücher.

V30536-K, Kirchzarten, Oberriederstr. 3, Gymnastikraum am Sportgelände Sa, 22.6., 14 - 18 Uhr, 19 €



## SCHULEN

### 50 Jahre Tarodunumschule

Am Samstag den **15.06.13** findet in der Tarodunumschule in Kirchzarten- Burg von 11.00 Uhr- 17.00 Uhr das große Jubiläumsschulfest unter dem Motto: **50 Jahre Tarodunumschule- Schule früher und heute** statt. Neben dem leiblichen Wohl ist auch für viel Unterhaltung bei verschiedenen Angeboten, wie Theateraufführungen, Bastelangebote, Unterrichtsfächer früher und heute, Sport, Musikcafé und vieles mehr, gesorgt! Genauere Programminformationen erhalten Sie auf der homepage der Schule: [www.tarodunum-gs.fr.schule-bw.de](http://www.tarodunum-gs.fr.schule-bw.de) Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen!

### Jugendmusikschule Dreisamtal e.V.



Vortragsabend der Jugendmusikschule Dreisamtal

Sonntag, 16. Juni 2013 um 18.00 Uhr im Bürgersaal Stegen

Bei diesem Vorspiel werden sich Schüler der verschiedenen Instrumentalklassen vorstellen. Es werden solistische und kammermusikalische Beiträge aus verschiedenen Zeitepochen zu hören sein. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.



## VERANSTALTUNGEN

SCHWARZWALD

## DREISAMTAL

### Vor den Toren Freiburgs

**Samstag, 15. Juni**

11-13 Uhr: **Kräuterführung - Tag der offenen Tür bei 'Familie Rosen'**

Wir lernen Blutwurz, Frauenmantel, Gänsefingerkraut, Madesüß und andere Verwandte kennen. Im Kräutergarten und in freier Natur besuchen wir unsere „Rosen. Herstellung von „heimischem grünen Tee“

und einer „Rosentinktur“. --- Bitte kleines Marmeladengläschen und einen kleinen Sammelkorb mitbringen. Ort: Oberried, Altenvogtshof, Vörlinsbachstraße 29 a, Kosten: 20 €

Anmeldung und Infos: Familie Tröscher, Tel. 07661/ 61 818 oder Mail: [info@altenvogtshof.de](mailto:info@altenvogtshof.de)

### Donnerstag, 20. Juni

19:30-20:30 Uhr: **Qi Gong im Park**

- eine bundesweite Mitmach-Aktion der Deutschen Qi Gong Gesellschaft. Teilnehmen kann jeder, der die gesundheitsfördernde Wirkung von Qi Gong kennenlernen und sich bei der Gelegenheit draußen auf sanfte und wohltuende Weise bewegen will. Ort: Schulgelände Kolleg St. Sebastian, Stegen. Treffpunkt: Eingang über Bushaltestelle „Kolleg St. Sebastian“.

Anmeldung und Infos: Rebecca Rösch, Tel.: 07660/ 941 850. Kosten: kostenlos und ohne Voranmeldung

### Regelmäßige Termine

#### Montags:

17 Uhr: **Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.

Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmereich) **Anmeldung ist nicht erforderlich!**

Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284.

#### Dienstags:

9- ca.11 Uhr: **Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Genuss‘** ca. 25km, 450 Höhenmeter  
Treffpunkt: Tourist Info, **Anmeldung und Infos:** Anmeldung erforderlich - bis 18 Uhr am Vortag:

Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, **Kosten:** 11 €, mit Gästekarte 10 €.

13:30-16:30 Uhr: **Lama Trekking** Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein.

Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9,

**Kosten:** 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr

Anmeldung und Infos: Familie Maier, Tel. 07661/ 61 920, per Mail: [mm.maier@t-online.de](mailto:mm.maier@t-online.de)

16:30 Uhr: **Melkseminar** - Kühe melken: Auf dem Jungbauernhof erhalten Sie einen Einblick rund um die tägliche Melkarbeit. Alle Fragen rund um die Kuh und das Thema Milchgewinnung und Weiterverarbeitung sowie die ökologische Wirtschaftsweise dürfen gestellt werden.

Schauen Sie uns nicht nur über die Schulter, sondern legen Sie mit Hand an . . .

Ort: Jungbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 3, **Kosten:** 6 €, Kinder 5 €  
**Anmeldung und Infos:** Familie Mayer, Tel. 07661/ 1214

#### Mittwochs:

9- ca.11 Uhr: **Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Spaß‘** ca. 35 km, 650 Höhenmeter  
**Treffpunkt:** Tourist Info, **Anmeldung und Infos:** Anmeldung erforderlich - bis 18 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, **Kosten:** 11 €, mit Gästekarte 10 €.

#### Donnerstags:

9- ca. 12 Uhr: **Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Pfiif‘** ca. 45 km, 1.000 Höhenmeter  
**Treffpunkt:** Tourist Info, **Anmeldung und Infos:** Anmeldung erforderlich – bis 18 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, **Kosten:** 11 €, mit Gästekarte 10 €.

10-11 Uhr: **Kräuterseminar:** Auf einer Kräuterwanderung werden Sie von Gerhard Hug in die Geheimnisse unserer heimischen Kräuter eingewiehen. Anschließend verwöhnt er Sie mit einem leckeren Kräuterimbiss. **Treffpunkt:** mail@landhotel-reckenberg.de Landhotel Reckenberg, Reckenbergstraße 2, **Anmeldung und Infos:** (Bitte bis spätestens Mi. Abend): Landhotel Reckenberg, Tel. 07661/9793300 oder E-Mail: mail@landhotel-reckenberg.de (mind. 6 Pers.), **Kosten:** 10 €, Kinder bis 14 Jahren frei.

17 Uhr: **Reiten für Kinder** Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren.  
 Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) **Anmeldung ist nicht erforderlich!**  
**Weitere Infos:** Familie Zipfel, Tel. 07661/48 28 oder 0160/ 95 951 284.

#### Freitags:

14-ca. 18 Uhr: **Rennrad Giro** Tour auf dem Rennrad durch den Schwarzwald und die Rheinebene. (Grundlagen Tempo: GA1/ GA2) Fahrtechnik, Tipps und Tricks rund ums Rennradfahren.

**Treffpunkt:** Tourist Info, **Anmeldung:-** bis 18:00 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 07661 / 907 796, **Kosten:** 20 €.

#### Witterungsabhängig!

14:30-ca. 18 Uhr: **Segway Tour Dreisamtal** Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Die Tour kann nur bei schnee- und eisfreien Straßenverhältnissen stattfinden. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.

**Treffpunkt:** Rainhofscheune, Höllentalstra-

ße 96, **Anmeldung:** bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/ 15 648 135, www.gr-ooove.de, **Kosten:** 79 € pro Person

#### Minigolf

Der Minigolfplatz ist täglich von 11 Uhr bis Sonnenuntergang geöffnet.

#### Bauernhofmuseen:

**Heimatstüble**, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27

Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

**Öffnungszeiten:** Montags von 18 bis 20 Uhr  
 Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 989 077 oder 07661/ 5038.

#### Hansmeyerhof mit dem Alemanne-Stüble

in Buchenbach-Wagensteig.

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 07661/ 3 965-40.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter [www.hansmeyerhof.de](http://www.hansmeyerhof.de).

**Schniederlihof** in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3 Tel. 0170/ 3 462 672

Gewinnen Sie einen Einblick in das damalige Leben der Bergbauern im Schwarzwald. Es werden Führungen (45 min) angeboten.

**Öffnungszeiten im Mai und Juni:** Samstag, Sonntag und Feiertage 11–16 Uhr. Gruppen nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten.

**Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf [www.dreisamtal.de](http://www.dreisamtal.de), im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 07661/ 907 980**

**Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 17 Uhr geöffnet, samstags von 10 bis 12 Uhr**



#### Haus Demant – Haus der Begegnung Veranstaltungen im Juni 2013

Wir haben in unserer Werkstatt **freie Plätze** für Menschen mit Behinderung.  
 Geöffnet von Montag bis Freitag von 13.30 bis 16.30 Uhr.

Informationen: Christel Kehrer:

07661 - 90 53 12

Wir freuen uns über Ihr Interesse!

**Senioren-Cafe** für Menschen mit und ohne Behinderung  
 Freitag, **14. Juni** um **14.30 Uhr**

**Offener Freitags-Treff** am **21.** und **28. Juni** um **14.00 Uhr**

**Dazu laden wir alle Rollstuhlfahrer/innen**

**und Menschen mit Gehbehinderung ganz herzlich ein. Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!**

Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

#### Gedächtnistraining für Jung und Alt

Donnerstag **13., 20.** und **27. Juni** von **15.00 bis 16.00 Uhr**

Kontakt: Linda Feist: 07661-6 23 26

**60 + und 6- (Großeltern, SeniorInnen und Kinder bis 6 Jahre)**

Dienstag, **18.** und **25. Juni** um 14.30 – 16.30 Uhr

Kontakt: Liselotte Tritschler: 07661-999 05

#### Seniorentreff Dreisamtal

am Donnerstag, **27. Juni** um **16.15 Uhr**  
 Neue Teilnehmende sind sehr willkommen – wir freuen uns über Ihr Interesse

**Schwanger und nun? Ein Leben mit Kind? Abbruch der Schwangerschaft?**

Wir bieten Beratung für schwangere Frauen und deren Familien. Diakonisches Werk, Am Fischerrain 1, Telefon: 9384-0

**Burger Treff - Im alten Rathaus Burg-Birkenhof**

Das Nachbarschaftszentrum des Bürgervereins Kirchzarten-Burg e.V. bietet nach wie vor Platz für jung und alt. Der große Raum des alten Rathauses ist kleinkindgerecht ausgestattet und eignet sich für regelmäßige Krabbelgruppen, Arbeits- und Hobbygruppen. Nichtprivate Abend- und Wochenendveranstaltungen sind auch möglich. Kontakt: Susanne Seifried, Tel.07661 9084334



#### BUBLI -

Die BURGER KINDER- und JUGENDBIBLIOTHEK

im Haus Demant

Hier gibt es alles, was Leseratten zwischen 2 und 14 Jahren mögen!

Öffnungszeiten: jeden Mittwoch von **16.00 Uhr bis 18.00 Uhr** (außer in den Schulferien)

.....

Immer willkommen sind gut erhaltene Kinder- und Jugendbuchspenden Kontakt: E. Hartung, T. 980490

Bubli - ein Projekt des Bürgervereins Kirchzarten-Burg mit dem Diakonischen Werk



## SPORTNACHRICHTEN



### SVK-Schwimmnacht am 26.07.2013

Die Schwimmabteilung des SV Kirchzarten lädt Sie ein zur 6. Schwimmnacht dem Schwimmevent im Kirchzartener Dreisambad. Wir sind hochmotiviert wieder ein für alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer und Besucher attraktives Programm zu präsentieren. Unsere Zielstellung ist vor allen Dingen, den

breitensportorientierten Schwimmerinnen und Schwimmern, Schulen und Vereinen der Region die Gelegenheit zu geben, Ihr Leistungsvermögen über die Sprintstrecken bis 100 m in allen Lagen, über die Mitteldistanz 1000 m Freistil und als besonderes Highlight im Stundenschwimmen mit Einzel- und Staffelwertung darzustellen. Mit der beim Stundenschwimmen erzielten Gesamtmeterzahl wollen wir für die Behinderteneinrichtung Hofgut Himmelreich eine Geldspende erschwimmen.

Für den Funcharakter dieser Veranstaltung sorgt in 2013 das Speedrutschen, Wasserbasketteball und neu dabei Wasservolleyball. Wir freuen uns, daß für das Showprogramm wieder für Live Musik, sowie Auftritte der SVK-Jazzdancerinnen, den SVK-Turnern und der SVK-Karatekas gesorgt ist. Die zahlreichen Besucherinnen und Besucher dürfen sich auch in 2013 wieder auf eine Schwimmnachtshow mit abschließendem Feuerwerk freuen.



## VEREINE/VERBÄNDE



### BÜRGERVEREIN KIRCHZARTEN BURG



#### Burger Fest 2013

Anmeldung zum **Familienfußballturnier**, Samstag 29.06. von 10-12 Uhr ab 9.30 Uhr vor dem Burger Kinderhaus. Eine Mannschaft besteht aus 3 Kindern unter 12 Jahren und einem dazugehörigen Elternteil. Fußballschuhe sind erlaubt, Schienbeinschoner erwünscht. Weitere Infos unter 07661/ 905413 ( O. Kolb)

**Flohmarkt** am 29.06. ; keine Anmeldung erforderlich, lfm 3,-€, Aufbau ab 8.00, Ende 14.00. bei Regen entfällt der Markt.



### Gewerbeverein Kirchzarten

#### Jahreshauptversammlung Gewerbeverein Kirchzarten e. V.

Der Gewerbeverein Kirchzarten e. V. lädt seine Mitglieder herzlich zur Jahreshauptversammlung 2013 ein.

Bitte merken Sie sich den Termin für die Versammlung vor:

Zeitpunkt: Dienstag, 18. Juni um 19.30 Uhr  
Ort: Landgasthof Bären, Bundesstr. 21, Kirchzarten-Zarten

Folgende Tagesordnungspunkte sind vorgesehen:

- TOP 1 Bericht des Vorstandes
- TOP 2 Kassenbericht
- TOP 3 Bericht der Kassenprüfung
- TOP 4 Entlastung des Vorstandes
- TOP 5 Wünsche und Anträge
- TOP 6 Verschiedenes

Um zahlreiches Erscheinen wird herzlich gebeten.



### Kneippverein Kirchzarten

#### Kneipp-Verein Kirchzarten e.V und einfach-leben-schule e.V.

Gartenaktionstage im Kneipp- und Werkelgarten am Giersberg in Kirchzarten  
Die einfach-leben-Schule e.V. lädt ein zu gemeinschaftlicher Gartengestaltung des Natur- und Kräutergartens mit saisonaler Lehmofenbäckerei - für Erwachsene und Familien. Essensbeitrag oder Spendenausgleich. Nächster Termin: Samstag, 15.06.2013, 12 - 17 Uhr. Anmeldung erforderlich: Tel.: 07660-9419442  
<http://www.einfachlebenschule.de>,  
<http://www.kneippverein-kirchzarten.de>

#### Kneipp-Verein Kirchzarten -

##### Vortrag: „Kräuterführung“

Frau Ursel Bühring, 18.06.2013, Dienstag, 18<sup>00</sup> - 20<sup>00</sup> Uhr

Heilpflanzen wachsen draußen, und genau da wollen wir sie auf einem Spaziergang kennen lernen: es geht ums genau hinschauen, sich freuen und staunen, um Geschichte, Wirkungen und Rezepte vorstellen und, wer möchte, auch ums ernten: bringen Sie sicherheitshalber einige Papiertüten oder Stofftragetaschen mit.

Treffpunkt: Buswendeschleife Schulzentrum Kirchzarten



### Schwarzwaldverein Dreisambtal-Kirchzarten

Wanderungen / Veranstaltungen

#### 16.06. Sonntag:

„Durch das Bernauer Hochtal“  
mit Bürgermeister Rolf Schmidt von Bernau.

Rucksackvesper mit späterer Einkehr

Treffpunkt: Bahnhof Kirchzarten

Zeit: 8:30 Uhr mit PKW (Fahrgemeinschaften)

Gehzeit: ca. 4 Stunden

Schwierigkeitsgrad: mittel

Länge: ca. 12 Km

Höhenmeter: ca. 200 m

Führung: Bürgermeister Rolf Schmidt

und Günter Bausenhart

Nur für angemeldete Teilnehmer, Rees (07661-3651)

#### 20.06. Donnerstag:

##### „Von Hofgrund nach Littenweiler“

Hofgrund - Schauinsland - Kohlerauhütte - Brandenkopf - Sohlackerhütte - Kybfelsen - Rehhagkopf - Littenweiler. Rucksackvesper mit Einkehr.

Treffpunkt: Bahnhof Kirchzarten (Regiokarte)

Zeit: 9:40 Uhr

Gehzeit: ca. 4 Stunden

Schwierigkeitsgrad: mittel

Länge: ca. 12 Km

Höhenmeter: ca. 290 m

Führung: Lissy und Franz Rees

(07661-3651)

Für die Wanderung des Schwarzwaldvereins am 2. Juli zu einem historischen Bauernhof im Dreisambtal (Treffpunkt Bahnhof Kirchzarten 17:15 Uhr mit Regiokarte) ist eine Anmeldung bis 26.06. bei Franz Rees, 07661/3651 erforderlich.

**Ende des redaktionellen Teils**

# Mannschafts-Votum für Staufen



- Handsigniert von der gesamten Mannschaft des SC Freiburg.
- Keramik in Steinzeug-Qualität mit Inschrift und Bodenprägung. Als Einzelstück nummeriert. Fassungsvermögen etwa 2 Liter.
- Hergestellt von der Staatlichen Majolika Manufaktur Karlsruhe.

Große Online-  
Auktion 2013

Der SC Freiburg geht in die Offensive  
für das bedrohte Staufen

Ersteigern Sie **1** von **30** handsignierten  
Staufenkrügen des SC Freiburg

[www.auktion.staufenstiftung.de](http://www.auktion.staufenstiftung.de)



Mit dem Staufenkrug  
spenden Sie Hilfe!

Stiftung zur  
Erhaltung

der historischen  
Altstadt  
**Staufen**

# Erbeuten Sie fette Rabatte!



**6 ANZEIGEN SCHALTEN**

**4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

## Unsere beliebteste Aktion ist wieder da!

Wir bringen Ihnen den Sonnenschein! Rabattierte Anzeigen in den „Blättle“ machen auch Ihre Werbung zum Sommerhit 2013. Buchen Sie also schnell und profitieren Sie!

### Kein Layout? Kein Problem.

Nutzen Sie unseren Grafik-Service für Ihre Anzeigengestaltung (10 Tage Vorlaufzeit).

Unsere Sommeraktion gilt vom 10.6. – 2.8.2013 für die  
**Kalenderwochen 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31**

Ihre Anzeigen können Sie bequem online auf **www.primo-stockach.de** buchen. Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben! Wir beraten Sie gerne unter **Tel. 077 71 / 93 17 - 11**.

### Noch mehr Vorteile für Sie:

- › Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarausgaben auf **www.primo-stockach.de**. (Kombinationen werden als eine Ausgabe gezählt.)
- › Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- › Liefern Sie Ihre **Druckdaten rechtzeitig**, spätestens bis Freitag der Vorwoche.
- › Erteilen Sie uns eine Abbuchungsgenehmigung und Sie erhalten weitere **2 % Skonto**.

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 14 (Stand: Januar 2013). Alle bestehenden Rabattvereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

Geben Sie bei der Bestellung den Aktionscode • P2013-06-02 an

› **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, Fax 077 71 / 93 17 - 40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print



# Erbeuten Sie fette Rabatte!

**6 ANZEIGEN SCHALTEN**

**4 ANZEIGEN BEZAHLEN**

## Unsere beliebteste Aktion ist wieder da!

Einfach Formular ausfüllen und an 077 71 / 93 17 - 40 faxen oder Anzeigen telefonisch unter 077 71 / 93 17 - 11 buchen.

**Ja**, ich buche 6 Anzeigen in folgenden Kalenderwochen

24	25	26	27
28	29	30	31

in den Ausgaben:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Höhe: \_\_\_\_\_ mm

2-spaltig       4-farbig\*

4-spaltig       SW

Aktionscode • P2013-06-02

Geben Sie Ihren Textinhalt bitte in Druckschrift an:

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

### Kontakt

Firma	Bank	BLZ
Kundennummer (falls vorhanden)	Kontonummer	
Name, Vorname (Ansprechpartner)	IBAN	
Straße, Nr.	BIC	
PLZ, Ort	Datum, Unterschrift	
Tel.		
E-Mail		

» **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, Fax 077 71 / 93 17 - 40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**primo  
verlag**  
Fachverlag für Amts-,  
Mitteilungs- und Infoblätter  
+ Individual-Print

## Kurse/Unterricht

 **Nachhilfe**

**Endspurt**  
nochmals Gas geben 

Renate Lamp, Zartener Str. 10, Kirchzarten **Tel. 90 90 85 5**

## Mietgesuche

Ruhige Dame (Nichtz., o. Haustiere, ges. Einkommen) sucht dringend sehr ruhige, gepflegte

### 2-Zi.-Dachgesch.WHG.

mit Küche, Wannenbad, Balkon in ruhiger Lage. Raum Wiehre-Zilteneiler-Kirchzarten. Zentrale Anbindung an öffentl. Verkehrsm. erforderl., Tel. 07 61 / 89 78 74 90 oder 01 78 / 1 69 63 20. Herzl. Dank für Ihre Mithilfe!

## Stellenangebote



Nehmen Sie Kontakt auf:  
**Tel: 07602 / 94200**  
**www.albiez-team.de**

Erreichbar mit dem Bus  
Todtnau-Kirchzarten

Wir suchen zur Stärkung unseres Gastro-Teams:

- **Hauswirtschafterin** (m/w) für Frühstück und Reinigung im Loipenhaus Bauerncafé von 6:45 - 11:45 Uhr
  - **Frühstückskraft** im Hotel (m/w)
  - **freie Ausbildungsplätze** für **Koch/Köchin & Restaurantfach**
- Wir bieten guten Teamgeist, gute Bezahlung und 5 Tage Woche

## Zuverlässige Putzhilfe in Kirchzarten gesucht

1 x wöchentlich 3-5 Std., Tel. ab 15 Uhr 0 76 61 / 54 73

## Verkaufsangebote

Geflügelverkauf, Mo., 17.06.13, 12.40 Uhr Kirchzarten Raiffeisen  
Renchtalgeflügelhof Bienek, Oberkirch, Tel. 07802/7446

### Dringendes Hauskaufgesuch!

Gewünscht wird ein Einfamilienhaus mit 3-4 Schlafzimmer und Garten. Gewünschter Einzugsstermin Augsut 2013.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf unter 0761-2144798,  
Handy: Herr Schaffner 0175 6286376  
E-Mail: info@kollinger-immobilien.de

## Verschiedenes

### Bügelservice

HEMDEN • HOSEN • SHIRTS

Annahme: Mo.-Mi. von 9-12 Uhr, Fr. von 9-12 Uhr

Weitere Termine: 07 61 / 15 18 96 48

Sabine Seliger • Neuhäuserstr. 112 • Kirchzarten-Neuhäuser

### Am Pfisterhof wartet eine Kletterrose

auf ihren **Umzug zu den Wurzelkindern** nach Wiesneck. Bitte abholen! (keine Telefonnummer mehr zu finden).

**GÄRTEN&STAUDEN** F.Olbrich Gärtnermeister, Bauhof:  
Ibentalstraße 24, 79199 Kirchzarten **Tel. 0172 / 7684566**

### Mietrad – Sonderverkauf,

**Samstag 15. Juni 9.00 – 18.00 Uhr**

Rennräder mit Alu- oder Carbonrahmen, in vielen Größen, ab 499,- €  
Sicilia-bike.de 79108 Freiburg, Wildtalstr. 5 0761/5561919

### Top Service Handwerker GmbH

*Wir bringen Ihr Haus wieder in Schwung*

**Altbausanierung • Bauwerksabdichtung und -instandsetzung**  
unter 0171 4073866

ENTDECKEN SIE MIT UNS  
DIE WELT – DIE  
SCHÖNSTEN REISEN 2013



**8-tägige Erlebnisreise bequem ab Zürich.**

**Übernachtung im Feriendorf inkl. HP.**

**Reisetermin: 22. - 29.09.13 auf Wunsch**

**Haustürservice/Flughafentransfer möglich!**

Wie einzigartig Korsikas Naturqualitäten tatsä-

sächlich sind, glaubt man erst, wenn man ein-

mal dort war. Keine andere Insel im Mittelmeer bietet derart eindrucksvolle Kontraste zwischen hochalpinem Landesinneren und traumhaften Küsten mit vielen kleinen Badebuchten und Sandstränden. Korsika ist reich an grüner, üppiger Vegetation und kulturellen Sehenswürdigkeiten.

**Optionales 3-tägiges Ausflugs- und Wanderpaket.**



**KORSIKA**  
**DIE INSEL DER KONTRASTE!**



Mehr Infos: **PRIMO-Reisebüro Meersburg, Daisendorferstr. 34, 88709 Meersburg, Tel. 075 32 / 80 01 - 0, www.aufundweg.net**

# SCHREINEREI

Ihr Schreiner-Meisterbetrieb

M ▶ MARKUS

▲ M MÜLLERSCHÖN

▲ M MÖBELDESIGN

Ihr Meisterbetrieb für:

- Innenausbau
- Möbel- und Ladenbau
- Reparaturservice
- Sicherheitstüren

raumplus Fachhändler

Holz ist Müller schön !!

Seit über 20 Jahren erfolgreich.

In der Breite 12, 79224 Umkirch, Tel. 07665 / 51 75 5  
www.holz-ist-schoen.de



- \* Sonnenterrasse
- \* großer Parkplatz
- \* gutbürgerliches Essen
- \* Kaffee - Kuchen - Eis
- \* Bikers welcome

Jeden Sonntag Frühstücksbuffet  
Reservierung erbeten !

- \* Dienstag – Sonntag 11.00 – 19.00 Uhr
- \* bei Veranstaltungen bis 1.00 Uhr
- \* Sonntags Frühstücksbuffet ab 9.00 Uhr

www.ski-alm.de

Gasthaus „Auf der Alm“; Inh. Susanne Walter, Haldenköpfe 1, 79254 Oberried-Hofsgrund,  
Tel. Alm: 0 76 02-920 197; Mobil: 01 75-79 63 659

**SPARGELESSEN**  
bis 30. Juni direkt beim Erzeuger  
Restaurant täglich ab 12.00 Uhr und So./Fei. ab 11.30 Uhr  
durchgehend geöffnet, Landmarkt täglich von 8.00-20.00 Uhr  
Bachstr. 6 • 79258 Hartheim-Feldkirch Reserv.: Tel. 07633/92332-160 • Fax -180  
bohrer-hof@t-online.de • www.bohrerhof.de

**Bohrerhof**  
... wo Gutes geschieht

## Jede Pflanze am richtigen Platz....

Ihr Weg zum blühenden Garten. – Immer am Samstag  
10.00 - 16.00 Uhr Beratung und Verkauf am Pfisterhof.

**GÄRTEN&STAUDEN F. Olbrich, Schaugarten u. Bauhof:**  
Ibentalstraße 24, 79199 Kirchzarten Tel. 0172 / 7684566



**Heinz Baumann**  
www.heinz-baumann.de  
Im Eck 7, 79199 Kirchzarten



Seit 1970

Tel.: 0 76 61/65 70

. Sanitärtechnik . Wellness . Badmodernisierung  
. Heizungstechnik . Solaranlagen . Blechbearbeitung

## Sonne tanken.

Solarenergie vom eigenen Dach –  
spart Energie und schont die Umwelt!



- Energie frei Haus
- Unabhängigkeit
- Vor-Ort-Beratung

## Lassen

bad&heizung

Wiesentalstr. 23 · 79115 Freiburg · T (07 61) 45 90 30  
Bahnhofstraße 7 · 79199 Kirchzarten · T (07 61) 62 73 33  
info@lassen-gmbh.de · www.lassen-gmbh.de

## Was ist Ihre Immobilie wert ?



Wenn Sie Ihr Haus oder Ihre Wohnung im Raum Freiburg verkaufen möchten, sollten Sie mit einem kompetenten und zuverlässigen Partner arbeiten.

Als Dipl. Sachverständiger (DIA) für bebaute und unbebaute Grundstücke, für Mieten und Pachten, stehe ich Ihnen selbstverständlich für die Ermittlung des Verkaufspreises und der möglichen Verkaufszeit zur Verfügung.



Tobias Kessler · Immobilien · Bewertungen · Baufinanzierungen  
Mitglied im IVD  
Schwabentorring 5 · 79098 Freiburg  
Telefon 0761- 211 97 79 · www.kesslerimmobilien.de

Unsere Anzeigenberater vor Ort

## Verlagsbüro Rappenecker

Anzeigenannahme | Beratung | Gestaltung

Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen  
Tel. 07633 93336-50 | Fax 93336-59  
E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de



Back- & Waffelhäusle in Oberried

**16. Juni Erdbeerfest ab 13.00 Uhr.**  
Alles rund um die Erdbeere mit Musik u. guter Stimmung.  
Hauptstr. 34, 79254 Oberried, Tel. 07661-6298968